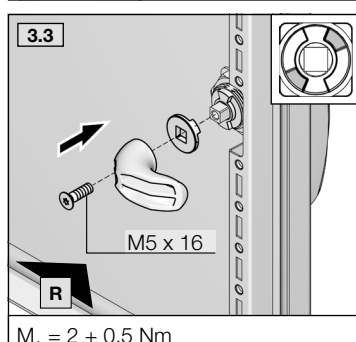
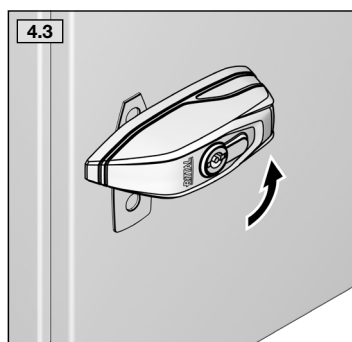
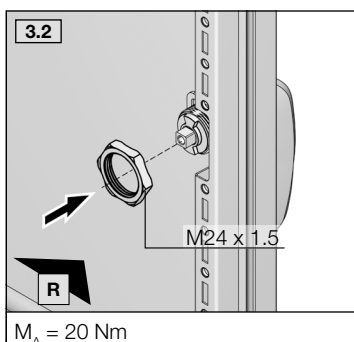
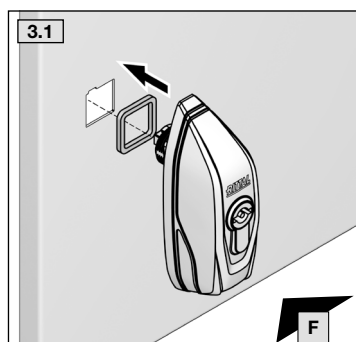
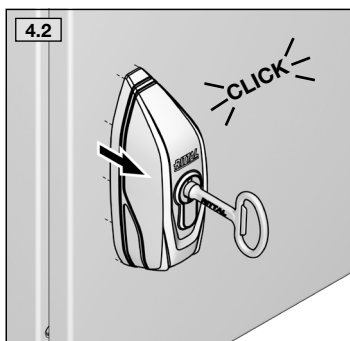
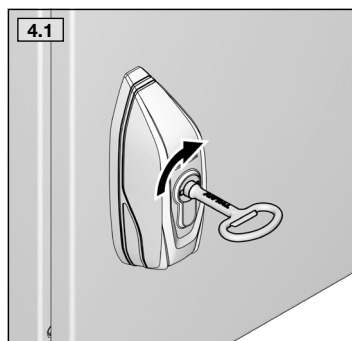
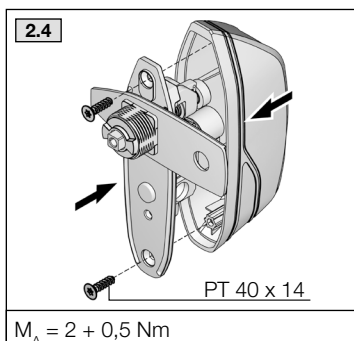
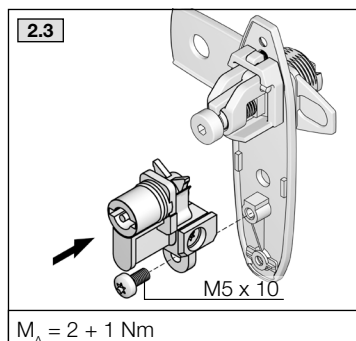
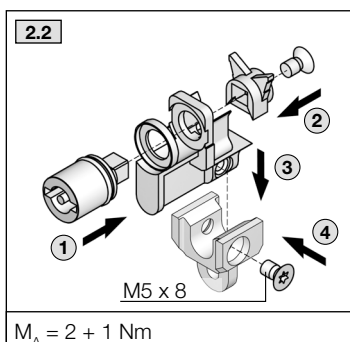
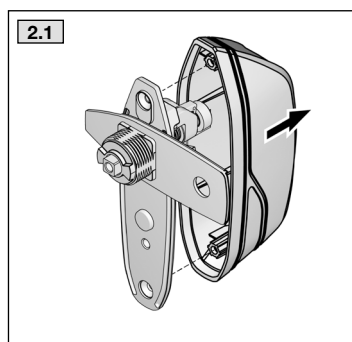
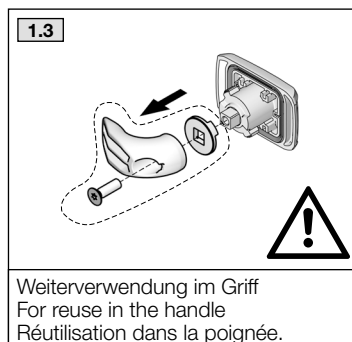
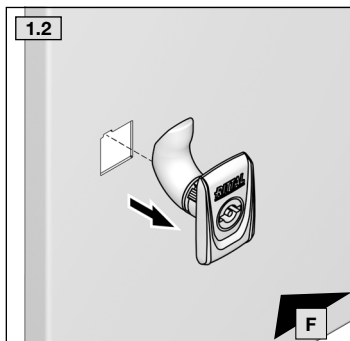
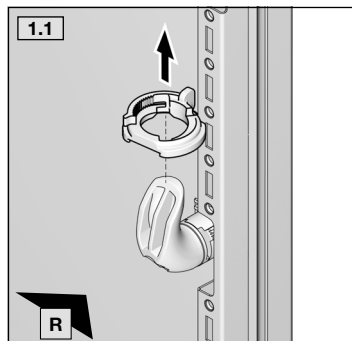




1 x 	1 x  M24 x 1,5
1 x 	2 x  M5 x 8
1 x 	1 x  M5 x 10
1 x 	2 x  PT 40 x 14

Dok.-Nr. / No. of doc.: D-0000-00002010-00

Lieferanten-Nr. / No. of supplier:



Safety instructions and warnings

Rittal enclosure series:

AE, AX, BG, CM, CP, EB, GA, HD, IW, KL, KX, PC, SE 8, SV, TP, TS 8, VX25

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn
+49 2772 505 9052 · www.rittal.com



DE Bestimmungsgemäße Verwendung:
Dies ist Original-Zubehör für die in der Montageanleitung genannten Rittal Leergehäuse. Zum Einbau von Fachpersonal ist für die Montage, die besonderen Anforderungen und für Haftlasten/-stellen sowie die Befestigung durch Rittal bestätigt worden.

Sicherheitshinweise:
■ Die Montageanleitung (Artikelnummer auf www.rittal.com) ist zu beachten
■ Die Montageanleitung während der Montage gegen Umkippen und Verdrücken gesichert werden
■ Querschnitt der beim Einbau des Zubehörs
■ Gehäusestufen gegen unbeabsichtigtes Ausklappen sichern
■ IP Schutzart und NEMA / UL Typing des Zubehörs für die Anwendung beachten

EN Intended use:
These are original accessories for the Rittal empty enclosures mentioned in the installation and user manual. For the correct installation, the special requirements and outdoor installation, the suitability must be confirmed by Rittal.

Safety instructions:
■ The enclosure must be secured during assembly in order to prevent potential tipping or sliding
■ Risk of crushing during installation of accessories
■ Secure enclosure doors against accidental unlifting
■ IP protection category and NEMA / UL type rating of accessories must be observed

FR Utilisation conforme du produit:
Ces accessoires sont destinés à être utilisés avec des enveloppes vides Rittal mentionnées dans la notice de montage à l'usage muni par du personnel qualifié. Pour toute application spécifique ou en extérieur, Rittal doit préalablement valider la faisabilité.

Consignes de sécurité:
■ L'enveloppe électrique doit être sécurisée pour éviter de basculer ou de glisser lors du montage
■ Risque d'écrasement lors du montage des accessoires
■ Sécuriser les portes du coffret ou de l'armoire électrique pour empêcher les dégondelements intolérables
■ Les indices de protection IP et NEMA / UL des accessoires doivent être respectés

NL Voorgescreven gebruik:
Dit zijn originele toebehoren voor de in de montagehandleiding genoemde lege behuizing van Rittal, bestemd voor bouw door gekwalificeerd technici. Bij speciale wensen en buitenopbouw moet de geschiktheid door Rittal worden bevestigd.

Veiligheidsvoorschriften:
■ De informatie in de handleiding (artikelnummer op www.rittal.com) moet in acht worden genomen
■ De behuizing moet tijdens de montage tegen kantelen worden beveiligd
■ Gevaar voor bekneling tijdens het bouwen van de behuizing
■ Beveilig de kastdeuren tegen onbedoelde ontgrendeling
■ Neem de IP-beschermklasse en NEMA / UL-type rating voor bypassing van de behuizing in acht

CZ Použití v souladu s určením:
Toto je originální příslušenství pro prázdné skříň Rittal uvedené v montážním návodu určené k montáži kvalifikovaným personálem. Pro zvláštní požadavky a umístění verku musí společnost Rittal potvrdit jeho způsobilost.

Bezpečnostní pokyny:
■ Skříň musí být během montáže zajištěna proti převrácení a sklopení
■ Nebezpečí poškození při montáži příslušenství
■ Dvě skříně zajištěte proti neúmyslnému vytažení
■ Dodržte stupeň krytí IP a NEMA / UL příslušenství pro danou aplikaci

IT Impiego conforme alle norme:
Questi sono accessori originali per contenitori/armadi vuoti Rittal menzionati nelle istruzioni per il montaggio da parte di personale qualificato. Per esigenze particolari e per l'installazione all'esterno, l'idoneità deve essere confermata da Rittal.

Istruzioni di sicurezza:
■ Attenersi alle istruzioni di montaggio (codice prodotto su www.rittal.com)
■ Il contenitore deve essere protetto per evitare possibili ribaltamenti o slittamenti durante il montaggio
■ Pericolo di schiacciamento durante l'installazione degli accessori
■ Essere le porte di contenitori per evitare possibili distacchi accidentali
■ Assicurare la giusta protezione IP e la classificazione di tipo NEMA / UL degli accessori

ES Uso del producto:
Se trata de accesorios originales para el montaje en envolventes vacías de Rittal mencionadas en las instrucciones de montaje. El montaje debe ser realizado por personal técnico cualificado. En el caso de que hubiera requisitos especiales o de instalaciones en exteriores, Rittal debe confirmar la viabilidad del producto.

Instrucciones de seguridad:
■ Deben tenerse en cuenta las instrucciones de montaje (referencia en www.rittal.com)
■ Durante el montaje debe protegerse la envolvente contra vuelcos y deslizamientos
■ Evitar el aplastamiento durante la instalación de los accesorios
■ Asegurar las puertas de la envolvente para que no se descarrilen de forma involuntaria
■ Debe tenerse en cuenta el grado de protección IP y el estándar NEMA / UL de los accesorios

GR Προβλεπόμενα χρήση:

Αυτά είναι υλικά παρελκόμενα για τα κενά κελύφη Rittal που αναφέρονται στο ευρετήριο αναφορών/υποδείξεις εγκατάστασης. Για εγκατάσταση, η εγκατάσταση από εξειδικευμένους επαγγελματίες. Σε περίπτωση ειδικών απαιτήσεων, η τοποθέτηση σε εξειδικευμένο χώρο πρέπει να προηγηθεί επιβεβαίωσης καταλληλότητας από την Rittal.

Υποδείξεις ασφαλείας:

- Πρέπει να διαβάζετε το σύνολο των ευρεσίων αναφορών/υποδείξεων (ο κωδικός εδούς υπάρχει στο www.rittal.com)
- Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να ασφαλίσετε το κελύφος έναντι πτώσης και κλίσης
- Κατά τη συναρμολόγηση κατά την εγκατάσταση των παρελκόμενων
- Αφαιρέστε τις πόρτες, τα τσιράκια/υποδείξεις εγκατάστασης, αποσπώμενες
- Για τη χρήση πρέπει να λάβετε υπόψη τον βαθμό προστασίας IP και την κατηγορία εδούς NEMA / UL των παρελκόμενων

BG Употреба по предназначение:

Това са оригинални аксесоари за празен корпус Rittal, указан в инструкциите за монтаж. За специални изисквания и монтаж на открито трябва да се обсъдят с компания Rittal за потвърждение на пригодността им за съответната употреба.

Инструкции за безопасност:

- Спазвайте инструкциите за монтаж на корпуса (каталоген номер в www.rittal.com)
- По време на монтажа корпусът трябва да бъде обезопасен срещу преобръщане и подхлъзване
- Съществена опасност от зазипване при монтаж на допълнителни принадлежности
- Обезопасете вратите на корпуса срещу неволно откраване
- Обсъдете класа защита по IP и NEMA/UL на аксесоарите за съответната употреба

HR Predviđena uporaba:

Ovo je izvorni pribor za prazne kućišta tvrtke Rittal navedena u uputama za sastavljanje koje provodi ovlašteno osoblje. Poduzeće Rittal mora potvrditi prikladnost za specifične zahtjeve postavljanje na otvorenom.

Sigurnosne upute:

- Priđržavajte se uputa za sastavljanje (katalošk broj nalazi se na web-mjestu www.rittal.com)
- Kućište se tijekom sastavljanja mora zaštititi od prevrtanja ili klizanja
- Opasnost od prignjeđenja prilikom ugradnje pribora
■ Osigurajte vrata kućišta od nehotičnog otvaranja- Priđržavajte se IP stupnja zaštite i NEMA/UL klasifikacije za pribor

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Wy e-rendereliet totzeker i szerelési útmutatóban említett Rittal űres házhoz, szakember által történő beépítésre. A különleges követelményekhez és szabványi felállításához való alkalmazásigot a Rittalnak kell igazolnia.

Biztonsáži tudnivalók:

- A szerelési útmutatót (megfelelő cikkszám a www.rittal.com oldalon) vegye figyelembe
- A ház a szerelés során feloldás és megcsúszás ellen biztosítani kell
- Zúzódás veszélye a tartozék beépítése során
- A ház előtt véletlen kikapcsolás ellen biztosítani kell
- A tartozék IP-vedettségét és a NEMA / UL típusbesorolását az alkalmazásáárl figyelembe kell venni

DK Forskridningsassig anvendelse:

Dette er originalt tilbehør til Rittal tomme indkapslinger, der er nævnt i montagevejledningen til monteret udført af kvalificeret personale. I tilfælde af specielle krav og udendørs installation skal egnethed bekræftes af Rittal.

Sikkerhedsanvisninger:

- Læs montagevejledningen (artikelnummer på www.rittal.com)
- Kabinetter skal sikres mod at vælte eller skride under montage
- Klemningsfare ved montering af tilbehør
- Sikre indkapslingsdøre mod utilsigtede åbningssling
- Opbevar alle tilbehørs IP-kapslingsklasser og NEMA-/UL-klassificering i relation til anvendelsesområdet

SK Používání v souladu s účelem:

Toto je originální příslušenství pro prázdnou skříň Rittal, která je uvedená v návodu na montáž, určené na montáž odborným personálem. V případě speciálních požadavků a montáže v exteriéru musí společnost Rittal potvrdit vhodnost.

Bezpečnostné pokyny:

- Dodržujte návod na montáž (číslo výrobku nájdete na webovej stránke www.rittal.com)
- Skríň musí byť počas montáže zabezpečená proti prevráteniu a zošmyknutiu
- Bezpečnosť poškodenia pri montáži príslušenstva
- Dve skrine zafixujte proti neúmyslnému vytiahnutiu
- Dodržujte stupeň krytia IP a rating typu príslušenstva NEMA/UL

PT Utilização:

Estes acessórios originais são destinados às caixas vazias de Rittal mencionadas nas instruções de montagem, devendo ser instalados por técnicos especializados. Para requisitos especiais ou montagem em áreas externas, a Rittal deve confirmar a respectiva adequação.

Instruções de segurança:

- Seguir as instruções de montagem (verificar o código de referência no site www.rittal.com)
- A caixa deve ser montada e protegida para que não possa cair ou escorregar
- Perigo de esmagamento ao instalar os acessórios
- Assegurar que as portas da caixa ou armário não possam se desancalar acidentalmente
- Para a utilização dos acessórios, observar o grau de proteção e a classificação de tipo segundo as normas NEMA / UL

LT Naudojimas pagal paskirtį:

Tai yra originalūs aksesuarai tuščiam Rittal korpusui, nurodyti montavimo instrukcijose. Ypatingiems reikalavimams ir montavimui lauke sumontuoti gali tik kvalifikuotas personalas. Specialius reikalavimus ir montavimo lauke sahygas būtina suderinti su „Rittal“.

Saugos nurodymai:

- Laikytis montavimo instrukcijos nurodymų (prekės numeris iš www.rittal.com)
- Montavimo metu korpusas turi būti apsaugotas nuo apvirtimo ir slidimo
- Sutrūskymo pavojus montuojant priedus
- Apsaugokite dureles nuo atsitiktinio atsidarymo
- Naudojami vadovaukites priedo IP apsaugos klasei ir NEMA / UL tipo klasifikavimu

RO Utilizare conform destinației:

Accesoriile sunt accesorii originale pentru carcasele Rittal menționate în instrucțiunile de asamblare; asamblarea trebuie efectuată de personalul calificat. Pentru cerințe speciale și asamblare în aer liber, Rittal trebuie să confirme dacă astfel este adecvat.

Instrucțiuni de siguranță:

- Trebuie respectate instrucțiunile de asamblare (codul de articol disponibil pe www.rittal.com)
- Dulapul trebuie securizat în timpul asamblării pentru a evita răsturnarea sau alunecarea
- Există un pericol de strivire în timpul montării accesoriilor
- Asigurați-vă că ușa este închisă și nu se deschide accidental
- Trebuie respectate categoria de protecție IP și clasificarea de tip NEMA/UL ale accesoriilor

LV Pareidzātā lietošana:

Šie ir oriģinālie piederumi montāžas instrukcijā norādītajam „Rittal” tukšajam korpusam, kuru kurus drīkst uzstādīt tikai kvalificēti darbinieki. Lai nodrošinātu atbilstību pašām prasībām un variētu uzstādīt ārpusē brīvā dabā, no uzņēmuma „Rittal” ir jāsaņem pamatošas atpazīstamības.

Drošības prasības:

- Ieviešot montāžas instrukcijas norādījumus (preces numurs veidnē www.rittal.com)
- Drošību jānodrošina, lai korpusu būtu droši uzstādīt ārpusē
- Izaģādi piederumus, pasāģi iespēšanas risks
- Nodrošināt korpusa durvis pret nejaušu atvēršanos
- Nemiet vāģi ļotiņam nepieciešamo piederumu IP aizsardģbas veģdu un NEMA/UL tipa kategorģģģ

SI Predvidena uporaba:

To je originalna oprema za prazna ohišja Rittal, ki so navedena v navodilih za montažo; namestiti morajo strokovnjaki. Za posebno zahteve in namestitve na prostem mora ustrezno potrditi družba Rittal.

Varnostni napotki:

- Upoštevajte navodila za montažo (číslo izdelka najdete na strani www.rittal.com)
- Upoštevajte tveganje, da se ohišje med montažo ne prevrne ali premakne
- Nevarnost zmečkanja pri vgradnji opreme
- Vrata ohišja zavarujte pred nenamernim odpiranjem
- Upoštevajte stopnjo zaščite IP in klasifikacijo NEMA/UL opreme za uporabo

MT Uża skont l-ispeċifikazzjonijiet:

Dan huwa accessorji oriġinali għal-ispejji ta' għeruf vojta ta' Rittal insemminja għan-nies għall-istallazzjoni ta' dan l-instruzzjoni. Għall-istallazzjoni fuq barra, l-idoneità għandha tkun ikkonfirmata minn Rittal.

Struzzjonijiet ta' prekawzjonijiet:

- L-istruzzjonijiet dwar l-immuntar (numru tal-artiklu fuq www.rittal.com) għandhom jiġu seguiti
- Ma tni l-immuntar, i-kiejeing għandu tkun mabrut b'lek ma jinqalibx u jidq
- Perku ta' t'għaffiq meta tinstalla l-aċċessorju
- Kun żgur li l-kobien tax-xaż huma magħluqja sew sabiex dawn ma jinfexxux b' mod mhux intenzjonat
- Osserva l-grat ta' protezzjoni ta-IP u l-klassifikazzjoni tat-tip NEMA / UL tal-accessorju għall-applikazzjoni